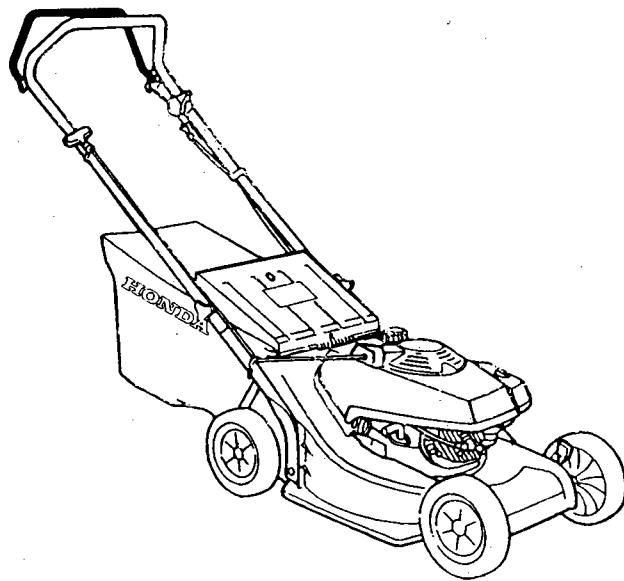


HONDA

RUOHONLEIKKURI
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET

HRB 423



GRÄSKLIPPARE
BRUKS- OCH SERVICE ANVISNINGAR

 **BRANDT**

Kiitämme Sinua HONDA-ruohonleikkurin ostamisesta.

Tämä käyttöohjekirja sisältää HONDA-ruohonleikkurin turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet.

Lue erityisen huolellisesti tekstit, joita edeltävät seuraavat sanat:

VAROITUS!

Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

HUOMAUTUS!

Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

HUOMIO!

Saat hyödyllistä tietoa.

Jos ongelmia ilmenee tai Sinulla on kysyttävää ruohonleikkurista, ota yhteyttä valtuutettuun HONDA-kauppiaseesi.

VAROITUS!

- * Honda-ruohonleikkurin turvallinen ja käyttövarma, kun sitä käsitellään käyttöohjeita noudattaen.
- * Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ja ymmärtäen ennen ruohonleikkurin käyttöönottoa.
- * Käyttö- ja huolto-ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

Copyright Oy Brandt Ab. Osittainenkin julkaiseminen ja jäljentäminen sallittu vain Oy Brandt Ab:n luvalla.

Vi tackar Dig för att Du köpt en HONDA-gräsklippare.

Denna instruktionsbok innehåller säkerhets-, bruks- och serviceinstruktioner för Honda-gräsklippare.

Bekanta Dig med texten i boken och i synnerhet iakta noggrant medföljande anmärkningar efter text:

VARNING!

Vid försummande av instruktionerna är det risk för allvarlig skada.

ANMÄRKNING!

Vid försummande av instruktionerna är det risk för skada.

OBS!

Ger Dig nyttig information.

Om det uppstår problem eller Du har något oklart angående gräsklipparen, tag kontakt med Din Honda-återförsäljare.

VARNING!

- * Honda gräsklipparen är säker och driftsäker, om Du sköter den enligt instruktionsboken.
- * Läs igenom denna instruktionsbok så, att Du förstår den innan Du tar i bruk klipparen.
- * Vid försummande av instruktionerna i instruktionsboken finns det risk för allvarliga skador.

Copyright Oy Brandt Ab. Även delvis publicering och kopiering endast med lov av Oy Brandt Ab.

SISÄLLYSLUETTELO

Sivu

1. TURVALLISUUSOHJEITA	3
2. MALLIMERKINTÄ JA TURVAMERKINNÄT	5
3. KONEEN PÄÄOSAT	7
4. HALLINTALAITTEET	8 - 10
5. KÄYTTÖOHJEITA	11 - 12
6. TOIMENPITEET ENNEN MOOTTORIN KÄYNNISTYSTÄ	13 - 22
Tarkista moottoriöljyn määrä	13 - 14
Tarkista polttoainemäärä	15 - 16
Tarkista ilmanpuhdistin	17
Tarkista terän kunto	18 - 20
Leikkuukorkeuden säätö	21
Ruohonkokoaja	22
7. MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN	23 - 26
Moottorin käynnistäminen	23 - 24
Moottori ei käynnisty	25
Moottorin pysäyttäminen	26
8. SÄILYTYS	27 - 29
Valmistelut varastointia varten	27 - 28
Toimenpiteet pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen	29
9. KULJETUS	30
10. HUOLTO	31 - 41
Huoltotaulukko	32
Ilmanpuhdistimen huolto	35
Sytytystulppa	36
Leikkuuterän irroitus ja teroittaminen	37
Leikkuuterän hallintakahvan vällys	38
Kaasuvaijerin säätö	39
Kaasuttimen säätö	40
Vianetsintä	41
11. TAKUUEHDOT	43
12. TEKNISET TIEDOT	44

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	Sida
1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	4
2. MODELLBETECKNING SAMT SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	6
3. MASKINENS HUVUDELAR	7
4. MANÖVRERING	8 - 10
5. BRUKSANVISNINGAR	11 - 12
6. ÅTGÄRDER FÖRE START AV MOTORN	13 - 22
Kontrollera oljenivån	13 - 14
Kontrollera bränslenivån	15 - 16
Kontrollera luftrenaren	17
Kontrollera kniven	18 - 19
Justering av klipphöjden	21
Gräsuppsamlaren	22
7. START OCH STOPP AV MOTORN	23 - 26
Start av motorn	23 - 24
Motorn startar inte	25
Stopp av motorn	26
8. FÖRVARING	27 - 29
Åtgärder vid förvaring av klipparen	27 - 28
Åtgärder efter förvaring av klipparen	29
9. TRANSPORT	30
10. SERVICE	31 - 42
Serviceschema	33
Luftrenaren	35
Tändstift	36
Borttagning och slipning av kniven	37
Reglaget för svänghjulsbroms	38
Justering av gasvajern	39
Förgasarens justering	40
Felsökning	42
11. GARANTIVILLKOR	43
12. TEKNISKA DATA	44

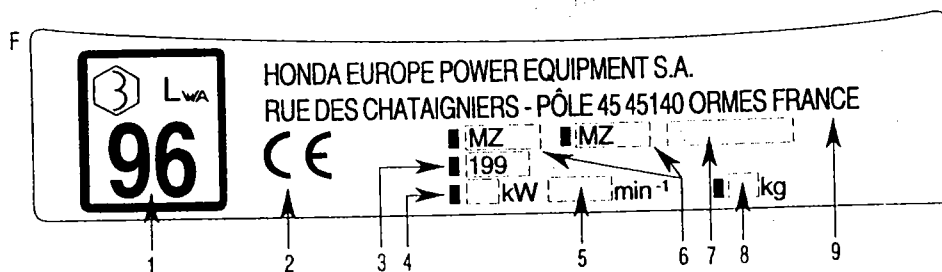
1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING! Bekanta Dig med säkerhets- och varningsföreskrifter innan Du börjar använda klipparen.

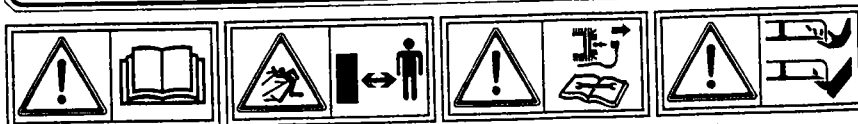
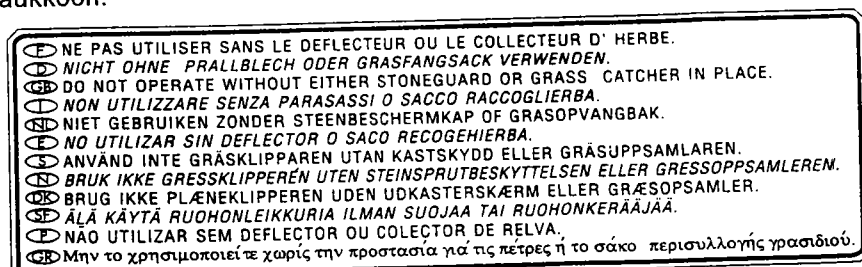
- Lär Dig att stanna motorn snabbt och att använda klipparens manövrering.
- Klipparen får inte användas utan bakskydd.
- Stanna motorn och lösgör tändstiftshatten från tändstiftet innan Du rengör, servar och reparerar maskinen. Bettet är vasst och farligt; för aldrig fot eller hand under maskinen då motorn går.
- Tag bort kvistar, stenar mm. från gräsmattan innan Du börjar klippa gräset.
- Skydda Dig genom att använda långbyxor och stadiga skor. Använd inte lösa, fladdrande kläder eller sandaler då Du använder klipparen.
- Stanna motorn genast om bettet tar i något främmande föremål eller om klipparen börjar skaka. Lösgör tändhatten från tändstiftet och kontrollera om maskinen är skadad maskin är det risk för olycksfall.
- Tillåt aldrig barn eller husdjur att vistas i närheten när Du kör maskinen. Låt inte heller barn köra maskinen.
- Använd aldrig motorn inomhus om ventilationen inte är tillräcklig. Avgaserna innehåller livsfarligt kolmonoxid.
- Bensin är mycket brandfarligt och lättantändligt ämne. Stanna motorn före påfyllning av bränsle. Se till att påfyllningen sker i väl ventilerad lokal samt att det inte finns öppen eld eller gnistor i närheten. Undvik även tobaksrökning under tankning.
- Fyll inte tanken för full (det skall inte vara bensin i tankhalsen). Se även till att tanklocket är ordentligt slutet efter tankning.
- Undvik spill. Om spill uppstår, torka upp ordentligt innan Du startar motorn.
- Ljuddämparen blir het under körning och svalnar långsamt efter bruk. Rör inte ljuddämparen när den är varm. Låt motorn kylas av innan Du för den till förvaringsutrymmet.
- Töm alltid gräsuppsamlaren innan Du för maskinen till förvaring - det minskar brandrisken. Töm aldrig gräsuppsamlarens innehåll inomhus eller bredvid husväggen. Temperaturen är alltid hög i kompostmaterial.

2. MALLIMERKINTÄ JA TURVAMERKINNÄT

1. Melutaso 84/538/EEC normin mukaan
2. CE yhdenmukaisuusmerkintä 89/392/EEC normin kanssa
3. Valmistusvuosi
4. Moottorin teho
5. Moottorin suosituskierros-luku
6. Malli
7. Sarjanumero
8. Paino
9. Valmistajan nimi ja osoite



- A = Varoitus: lue käyttöohjeet ennen leikkurin käyttämistä.
 B = Esineen sinkomisvaara. Pidä muut ihmiset loitolla leikkuualueelta.
 C = Varoitus: Irrota sytytystulpan johdin tulpasta aina ennen koneen puhdistamista, huoltamista ja korjaamista.
 D = Loukkaantumisen vaara, pyörivä terä. Älä vie kättäsi tai jalkaasi leikkurin alle tai ruohonpoistoaukkoon.



A

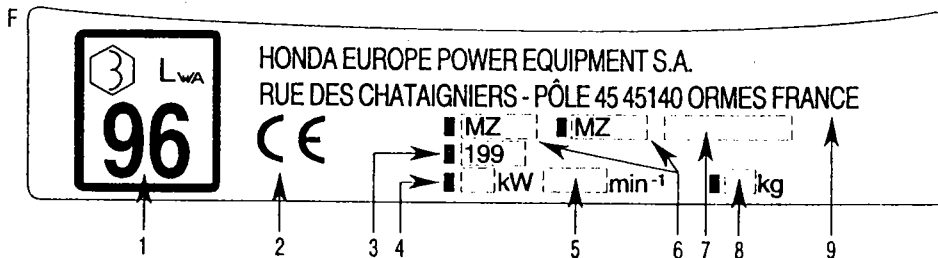
B

C

D

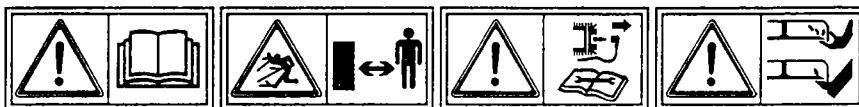
2. MODELLBETECKNING SAMT SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Ljudnivå enligt normen 84/538/EEC
2. CE märkning av produkten enligt tillverkarens försäkran enligt normen 89/392/EEC
3. Produktionsår
4. Motorns effekt
5. Rekommenderat varvtal för motorn
6. Modell
7. Serienummer
8. Vikt
9. Producentens namn och adress



- A = Varning: Läs bruksanvisningen före bruk av klipparen.
 B = Varning för flygande föremål. Se till att andra personer hålls borta från maskinen vid bruk.
 D = Risk för skada, roterande brett. För inte hand eller fot under klipparen eller i utkastaröppningen.
 C = Varning: Lösgör alltid tändhatten från tändstiften före rengöring, service eller reparation av maskinen.

⊘ NE PAS UTILISER SANS LE DEFLECTEUR OU LE COLLECTEUR D' HERBE.
 ⊘ NICHT OHNE PRALLBLECH ODER GRASFANGSACK VERWENDEN.
 ⊘ DO NOT OPERATE WITHOUT EITHER STONEGUARD OR GRASS CATCHER IN PLACE.
 ⊘ NON UTILIZZARE SENZA PARASASSI O SACCO RACCOGLIERBA.
 ⊘ NIET GEBRUIKEN ZONDER STEENBESCHERMKAP OF GRASOPVANGBAK.
 ⊘ NO UTILIZAR SIN DEFLECTOR O SACO RECOGEHERBA.
 ⊘ ANVÄND INTE GRÄSKLIPPAREN UTAN KASTSKYDD ELLER GRÄSUPPSAMLAREN.
 ⊘ BRUK IKKE GRÆSKLIPPAREN UTEN STEINSPRÛTBESKYTTELSEN ELLER GRÆSOPPSAMLEREN.
 ⊘ BRUG IKKE PLÆNEKLIPPEN UDEN UDKASTERSKÆRM ELLER GRÆSOPSAMLER.
 ⊘ ÄLÄ KÄYTÄ RUOHONLEIKKURIA ILMAN SUOJAA TAI RUOHONKERÄÄJÄÄ.
 ⊘ NÃO UTILIZAR SEM DEFLECTOR OU COLECTOR DE RELVA.
 ⊘ Μην το χρησιμοποιείτε χωρίς την προστασία για τις πέτρες ή το σάκο περισυλλογής γρασιδιού.



A

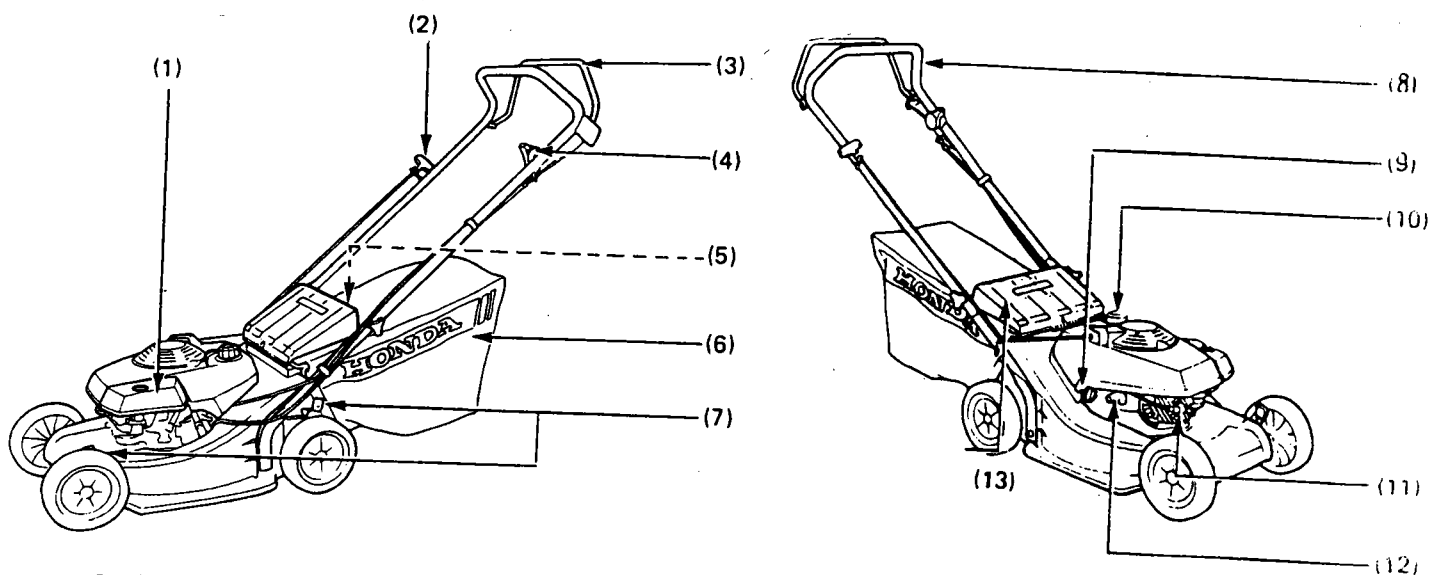
B

C

D

3. KONEEN PÄÄOSAT

1. Käynnistinnaru
2. Ilmanpuhdistin
3. Teräkytkin sekä moottorivirran katkaisija
4. Kaasuvipu
5. Ruohopussin kahva
6. Ruohopussi
7. Leikkuukorkeuden säätö
8. Ohjauskahva
9. Öljyntäyttöaukon tulppa
10. Polttoainesäiliön korkki
11. Sytytystulpan hattu
12. Äänenvaimennin
13. Ulosheittoaukon suojus



3. MASKINENS HUVUDELAR

1. Starthandtag
2. Luftfilter
3. Knivkoppling samt motorströmbrytare
4. Gasreglage
5. Handtag gräsuppsamlare
6. Gräsuppsamlare
7. Höjjustering
8. Handtag
9. Oljepåfyllning
10. Bensintankens kork
11. Tändstiftshatt
12. Ljuddämpare
13. Utkastarskydd

4. HALLINTALAITTEET

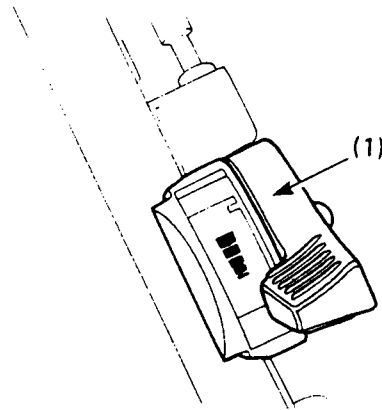
Kaasuvipu

Kaasuvivun asennot:

KÄYNNISTIN (RIKASTIN

TEHOKÄYNTI

TYHJÄKÄYNTI



1. Kaasuvipu/gasreglage

4. MANÖVRERING

Gasreglage

Lägen:

START (CHOKE)

HÖG

LÅG

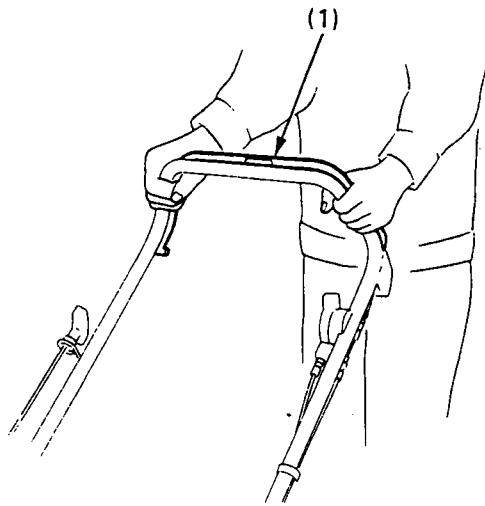


4. HALLINTALAITTEET

Teräkytkin/moottorivirran katkaisin

Konetta käynnistettäessä painetaan teräkytkin kiinni ohjauskahvaan. Kun teräkytkin vapautetaan, pysähtyy moottori välittömästi.

1. Teräkytkin/moottorivirran katkaisin
1. Svänghjulsbroms



4. MANÖVRERING

Svänghjulsbroms

För att starta motorn måste handtaget vara intryckt. Bromsen är då opåverkad. När handtaget inte är intryckt, är bromsen påverkad och motorn stannar omedelbart.

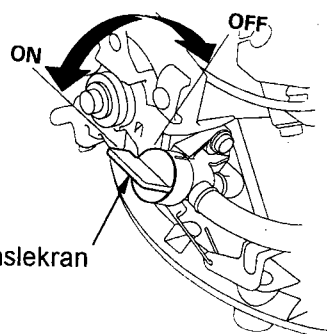
4.

Polttoainehana

Polttoainehanalla säädetään bensiinin pääsy polttoainesäiliöstä kaasuttimeen. Tarkista aina, että polttoainehana on täysin joko AUKI-(ON) tai KIINNI (OFF)-asennossa.

HUOMIO!

Sulje polttoainehana ruohonleikkurin kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi polttoaineen läikkymisen estämiseksi.



Auki/öppen
Polttoainehana/bränslekrän

4.

Bränslekrän

Med bränslekränen justeras tillförseln av bränsle från bensintanken till förgasaren. Kontrollera alltid att bränslekränen är antingen helt i ÖPPEN- (ON) eller STÄNGT- (OFF) läge.

OBS!

Stäng alltid kranen under transport eller förvaring av klipparen. Då undviks spill av bränslet.

5. KÄYTTÖOHJEITA

Seuraavat ohjeet ja neuvot auttavat Sinua käyttämään Honda-ruohonleikkuria mahdollisimman turvallisesti. Ole varovainen ja huolellinen käyttäessäsi ruohonleikkuria.

VAROITUS!

- * Ole erityisen varovainen leikatessasi epätasaista tai vaikeakulkuista nurmikkoa. Ruohonleikkuri saattaa kallistua ja paljastunut terä voi singota piilossa olleen kiven tms. Ruohonleikkurin kaikkien pyörien on oltava maassa.
- * Leikkaa rinteet poikittaissuunnassa. Älä leikkaa erittäin jyrkkiä rinteitä.
- * Ohjaa ruohonleikkuria ohjausaisalla; älä jalalla leikkuupesää painaen.
- * Pidä luja ote ohjausaisasta ja kävele, älä koskaan juokse. Älä hidastele ruohonleikkurin takana tai vedätä sillä itseäsi.

HUOMAUTUS!

Ole erityisen huolellinen leikatessasi kiinteiden esteiden lähellä estääksesi terän osumasta niihin. Älä koskaan aja tarkoituksellisesti minkäänlaisen esineen yli.

Pysäytä välittömästi moottori terän osuttua johonkin esteeseen tai ruohonleikkurin alettua tärinästä. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta ja tarkasta mahdollinen vaurio.

5. BRUKSANVISNINGAR

Följande anvisningar och råd hjälper Dig att använda Honda-klipparen så säkert som möjligt. Var försiktig och omsorgsfull då Du använder klipparen.

VARNING!

- * Var speciellt försiktig då Du klipper högt gräs eller en ojämn gräsmatta. Klipparen kan luta sig och bettet kan slunga ut en sten eller något annat som är "gömt" i gräsmattan. Se till att klipparens alla hjul alltid är på marken.
- * Klipp sluttningar på tvären. Klipp inte i branta sluttningar.
- * Styr klipparen med styrhandtaget, inte med hjälp av foten genom att trycka på klippardäcket.
- * Håll ett hårt grepp om styrhandtaget samtidigt som Du går efter klipparen - spring inte. Bromsa inte upp klipparens gång eller låt inte klipparen dra Dig.

ANMÄRKNING!

Var speciellt försiktig då Du klipper vid fasta föremål så att inte kniven träffar föremålen. Kör aldrig över något föremål.

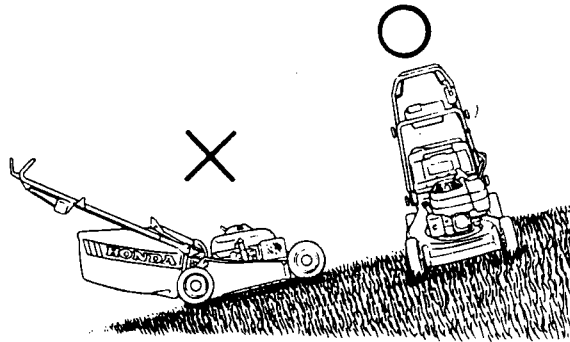
Stanna motorn genast då kniven träffar något föremål eller om klipparen börjar vibrera. Lösgör tändhatten från tändstiftet och kontrollera möjlig skada.

5.

Kun leikkaat epätasaista ruohokenttää, vähennä kaasua.
Pidä hyvin lujasti ohjausaisasta kiinni ja tarkkaile askeleitasi.

rinteessä leikkaaminen/
vid klippning i sluttning

O = oikein/rätt
X = väärin/fel



5.

Då Du klipper ojämna gräsmattor, kör med mindre gaspådrag, håll hårt i styrhandtaget
och se efter var Du sätter dina steg.

6. TOIMENPITEET ENNEN MOOTTORIN KÄYNNISTYSTÄ

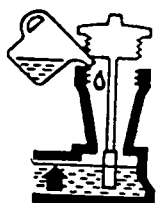
Suorita seuraavat toimenpiteet joka kerta, ennen kuin alat käyttää ruohonleikkuria.

VAROITUS!

Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle moottori pysäytettynä ja sytytystulpan johdin tulpasta irroitettuna tarkistuksen ajaksi.

1. Tarkista moottoriöljyn määrä.

Aseta leikkuri tasaiselle alustalle, irroita öljyntäyttöaukon korkki ja puhdista mittatikku. Mittaa öljyn määrä. (Mitattaessa ei öljytikkua kierretä kiinni). Jos tarpeen, täytä öljyä ylärajaan asti. Älä täytä liikaa öljyä, silloin moottori savuttaa ja teho laskee.



Moottorin öljytilavuus
Motors oljevolym

0,4 l

6. ÅTGÄRDER FÖRE START AV MOTORN

Vidta följande åtgärder varje gång innan Du tänker använda klipparen.

WARNING!

Före kontroll:

Ställ klipparen på ett rakt horisontellt underlag med motorn stoppad och tändhatten löstagen från stiftet.

1. Kontrollera oljenivån

Ställ klipparen horisontellt. Tag bort oljepåfyllningspluggen enligt bilden. Fyll på med rekommenderad olja till märket på oljestickan. Fyll inte på för mycket. För mycket olja resulterar i sämre dragkraft och att motorn ryker. För lite olja ger ett onormalt slitage.

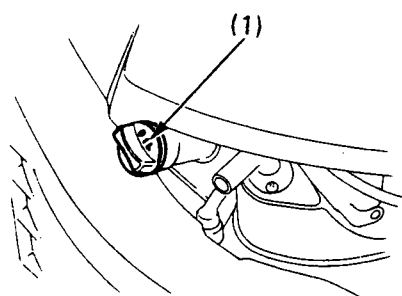
6.

Käytä SG- tai SF-luokituksen laatuvaatimukset täyttävää moottoriöljyä. SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa olosuhteissa. Ks. taulukko.

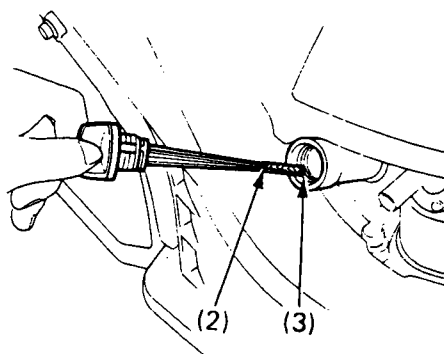
HUOM!

Moottorin käyttäminen liian vähäisellä öljymäärällä voi aiheuttaa vakavia vaurioita.

- 4. Yksiasteöljy/engradsolja
- 5. Moniasteöljy/flergradsolja



- 1. Mittatikku/oljesticka
- 2. Yläraja/max. nivå
- 3. Alaraja/min. nivå



6.

Använd SG eller SF klassificerad motorolja.

Använd motorolja av året-runt typ, SAE 10W-40. Se tabell.

OBS!

Motoroljan är en betydelsefull faktor som påverkar motorns gång och livslängd.

6.

2. Tarkista polttoainemäärä

Tarkista polttoainemäärä ja tarvittaessa täytä polttoainesäiliö. Älä koskaan käytä bensiinin ja öljyn seosta tai epäpuhdasta bensiiniä. Älä päästä likaa, pölyä tai vettä polttoainesäiliöön. Sulje polttoainesäiliön korkki huolellisesti polttoaineen lisäämisen jälkeen. KÄYTÄ PUHDASTA, LYIJYTÖNTÄ TAI VÄHÄLYIJYISTÄ BENSIINIÄ . (95E)

VAROITUS!

- * Bensiini on erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää tietyissä olosuhteissa.
- * Lisää bensiiniä hyvin tuuletetussa paikassa ja pysäytä moottori lisäämisen ajaksi. Vältä tupakointia, avotulta ja kipinöitä bensiinin lisäämis- ja säilytyspaikan välittömässä läheisyydessä.
- * Älä lisää bensiiniä liikaa. Varmista bensiinin lisäämisen jälkeen, että polttoainesäiliön korkki on sulkeutunut kunnolla.
- * Vältä bensiinin läikyttämistä. Kaasuuntunut tai läikkynyt bensiini leimahtaa herkästi. Jos bensiiniä on päässyt läikkymään, pyyhi se pois, ennen kuin käynnistät moottorin.
- * Vältä toistuvaa tai pitkäaikaista ihokosketusta bensiinin ja kaasuuntuneen bensiinin hengittämistä. Säilytä lasten ulottumattomissa.

6.

2. Kontrollera bränslenivån

Kontrollera bränslenivån och fyll på vid behov. Använd aldrig oljeblandad eller oren bensin. Se till att det inte kommer smuts, damm eller vatten in i tanken. Slut tanklocket ordentligt efter påfyllning.

ANVÄND REN, BLYFRI ELLER LÅG BLYHALTIG BENSIN. (95E)

WARNING!

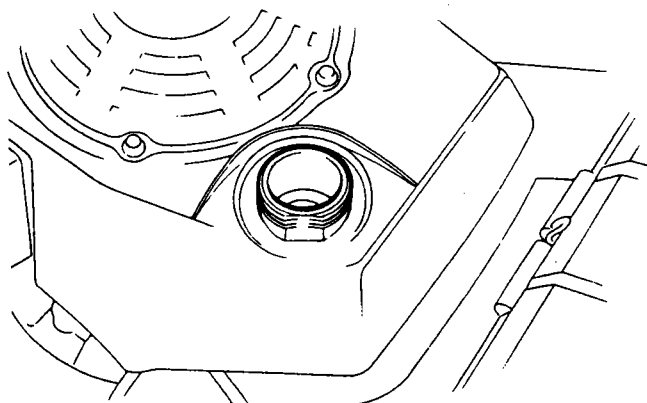
- * Bensin är mycket brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden.
- * Påfyllning bör ske i väl ventilerade lokaler med motorn stoppad. Se till, att det inte finns öppen eld eller gnistor i närheten.
- * Undvik spill. Om spill uppstår, torka upp ordentligt innan motorn startas.
- * Fyll inte tanken för full. (Det skall inte vara bensin i tankhalsen.)
- * Efter påfyllning, sätt tillbaka tanklocket ordentligt.
- * Undvik att få hudkontakt med bensin. Undvik att andas in bensinångor. Förvaras utom räckhåll för barn.

6.

HUOMIO!

Bensiinin korvikeaineiden käyttäminen on kielletty. Ne saattavat vaurioittaa polttoainejärjestelmän osia.

Polttoainesäiliön tilavuus: 0,9 l



6.

OBS!

Tillsatsämnen samt annat bränsle än bensin får inte användas. De kan skada bränslesystemets delar.

6.

3. Tarkista ilmanpuhdistin

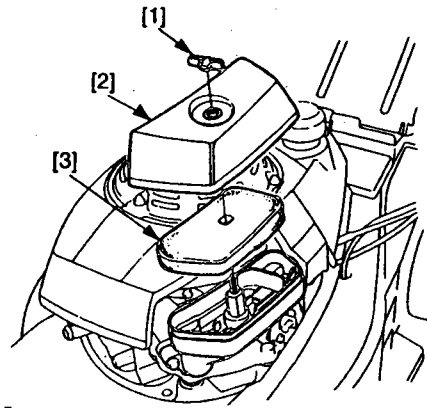
Tarkista ilmansuodatin. Jos suodatin ovat likainen, puhdista se sivulla 32 olevien ohjeiden mukaan.

HUOMIO!

* Asenna ilmanpuhdistimen kansi huolellisesti takaisin paikalleen. Kansi ei pysy paikallaan, jos sen kiinnitysruuvi on kiristetty huolimattomasti; seurauksena on moottorin käyntihäiriöitä.

* Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmanpuhdistinta. Moottorin käyttämisestä ilman ilmanpuhdistinta on seurauksena moottorin ennenaikainen kuluminen.

1. Kiinnitysruuvi/skruv
2. Kansi/lock



6.

3. Kontrollera luftrenaren

Kontrollera och rengör luftrenaren om den är smutsig. Utför åtgärden enligt sidan 33

OBS!

* Montera luftrenarens lock ordentligt på plats. Locket hålls inte på plats om dess festsättningskruv är dåligt åtdragen. Följden är motorns driftstörningar.

* Använd aldrig motorn utan luftfilter. Vid bruk av motorn utan luftrenare uppstår det onormalt slitage av motorn.

6.

4. Tarkista terän kunto

Tarkasta, onko terä vaurioitunut tai paljon kulunut.

VAROITUS!

Irroita sytytystulpan johdin tulpasta ennen terän tarkastamista; moottori saattaa käynnistyä terää liikuttaessa. Terä on terävä; käytä vahvoja käsineitä.

- A. Pysäytä moottori.
- B. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta.
- C. Kallista ruohonleikkuri kyljelleen siten, että kaasutinpuoli on ylhäällä.

HUOMAUTUS!

Älä koskaan kallista ruohonleikkuria siten, että kaasutinpuoli on alhaalla. Moottorin käynnistäminen tuottaa vaikeuksia, jos ruohonleikkuri on ollut kallistettuna vasemmalle kyljelleen (kaasutinpuoli alhaalla).

6.

4. Kontrollera kniven

Kontrollera om kniven är sliten.

VARNING!

För att vara säker på att motorn inte startar oavsiktligt, tag bort tändkabeln från tändstiftet. Kniven är vass, använd därför tjocka handskar.

- A. Stanna motorn.
- B. Lösgör tändhatten från stiftet.
- C. Lägg klipparen på sidan så att förgasaren är uppe.

ANMÄRKNING!

Sväng aldrig klipparen med förgasaren neråt. Motorn är svårstartad om klipparen varit svängd på vänster sida.

6.

VAROITUS!

Leikkaamisen aikana koneen alla sinkoutuva terästä irronnut kappale voi aiheuttaa vakavan tapaturman.

- * Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jonka terä on kulunut tai vaurioitunut.
- * Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jonka terässä on murtuma tai terä on pykälöitynyt ylhäältä takareunan tyvestä.

HUOMAUTUS!

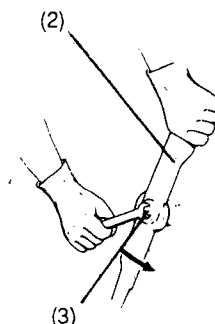
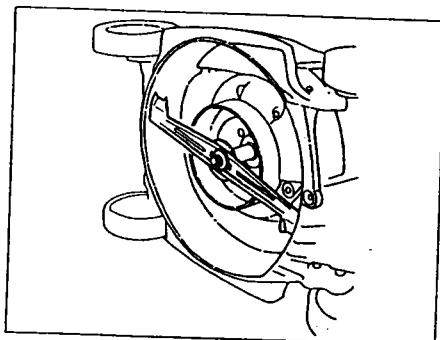
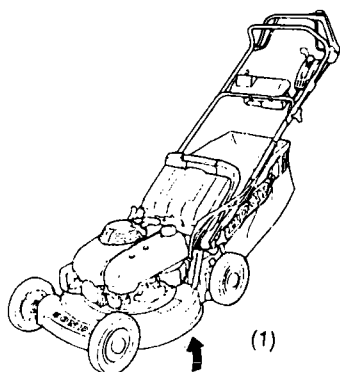
- * Käytä aina alkuperäisiä teriä.
- * Vältä terän heikkenemisen, tasapainottomuuden tai huonontuneen leikkuutehon, kun teroitutat terän valtuutetulla Honda-ruohonleikkurikauppialla.

A. Kaasutinpuoli ylhäällä/
förgasarsidan upp

1. Terä/kniv

2. Terä/kniv

3. Terän kiinnityspultti/knivens bult



6.

VARNING!

Metallbitar från kniven som slungas ut under maskinen vid klippning kan förorsaka allvarliga skador.

- * Använd aldrig klippare, vars kniv är sliten eller skadad.
- * Använd aldrig klippare, vars kniv har fraktur eller stort slitage på den uppböjda bakre kanten.

ANMÄRKNING!

- * Använd alltid Honda original kniv.
- * Du undviker fel såsom svaghet, obalans eller sämre klippegenskaper om Du låter din Honda återförsäljare vassa kniven.

6.

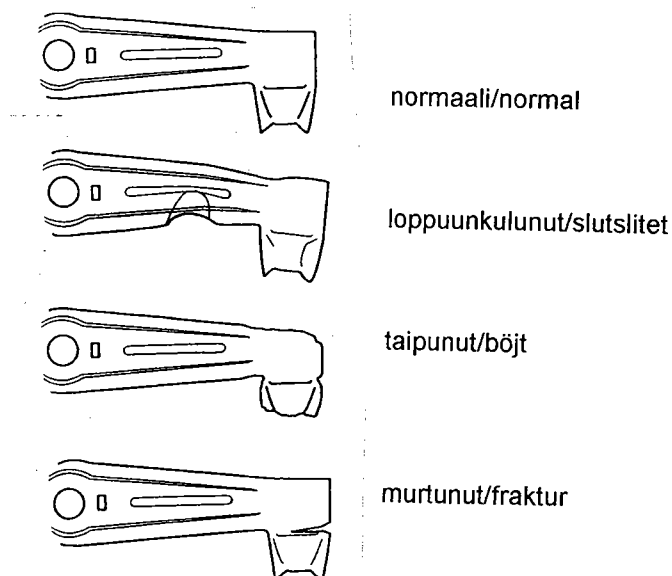
D. Tarkasta terän kunto ja vaihda uusi terä tarvittaessa.

HUOMIO!

Terä kuluu normaalia nopeammin, jos ruohonleikkurilla ajetaan hiekkaisilla alueilla. Terän kunto pitää tarkastaa usein.

E. Tarkista, että terän kiinnityspultti on kunnolla kiristetty.

Kiinnityspultin kiristysmomentti: 33 Nm



6.

D. Kontrollera knivens skick och byt vid behov.

OBS!

Kniven slits onormalt snabbt, om klipparen körs på sandiga områden. Knivens skick bör kontrolleras ofta.

E. Kontrollera att knivens bult är ordentligt åtdragen.

Knivbultens åtdragningsmoment: 33 Nm

6.

5. Leikkuukorkeuden säätö

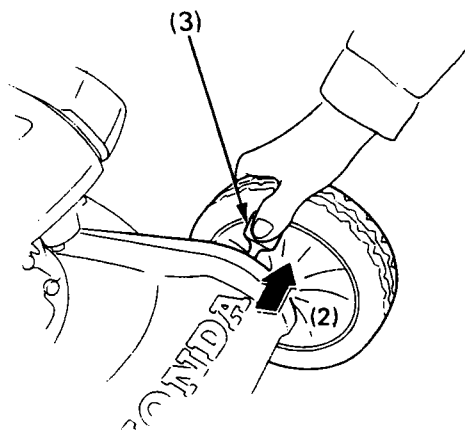
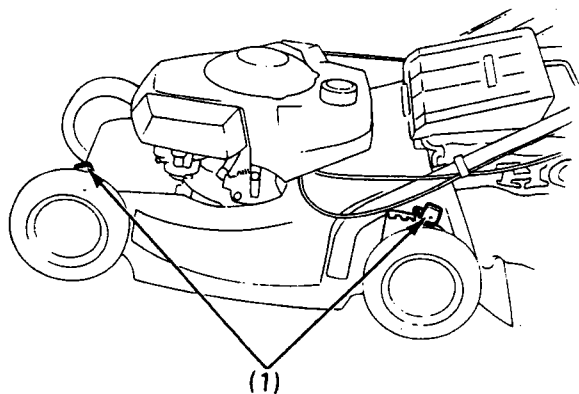
1. Pysäytä moottori.

2. Paina etu- ja takasäätövipua (1) pyörään päin. Siirrä vipuja ylöspäin nostaessasi leikkuukorkeutta ja alaspäin laskiessasi sitä. Säädä sama korkeus sekä etu- että takapyöriin.

Valittavanasi on seitsemän eri leikkuukorkeutta: 21, 31, 41, 51, 61, 71 ja 79 mm.

VAROITUS!

- * Moottorin täytyy olla pysäytettynä leikkuukorkeuden säätämisen aikana.
- * Varo koskettamasta äänenvaimenninta oikean etupyörän korkeutta säätäessäsi.
- * Äänenvaimennin pysyy kuumana jonkin aikaa moottorin pysäyttämisen jälkeen.
- * Pysäytä moottori ja säädä leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon ennen siirtymistä toiseen leikkuupaikkaan.



6.

5. Justering av klipphöjden

Vidta följande åtgärder när Du justerar klipphöjden:

1. Stanna motorn.

2. För spaken (1) för justering av klipphöjden mot hjulet. Rör den framåt eller bakåt för att höja respektive sänka klipphöjden. Ställ spaken i lämpligt läge. Justera spakarna till samma höjd så att alla hjul står lika.

Det finns sju olika klipphöjder: 21, 31, 41, 51, 61, 71 och 79 mm.

WARNING!

- * Motorn bör vara stoppad innan klipphöjden justeras.
- * Rör inte vid ljuddämparen då Du justerar högra framhjulet.
- * Ljuddämparen är het även efter det att motorn är stoppad.
- * Stanna och justera klipphöjden till max. nivå innan Du kör till ett annat klippområde.

6.

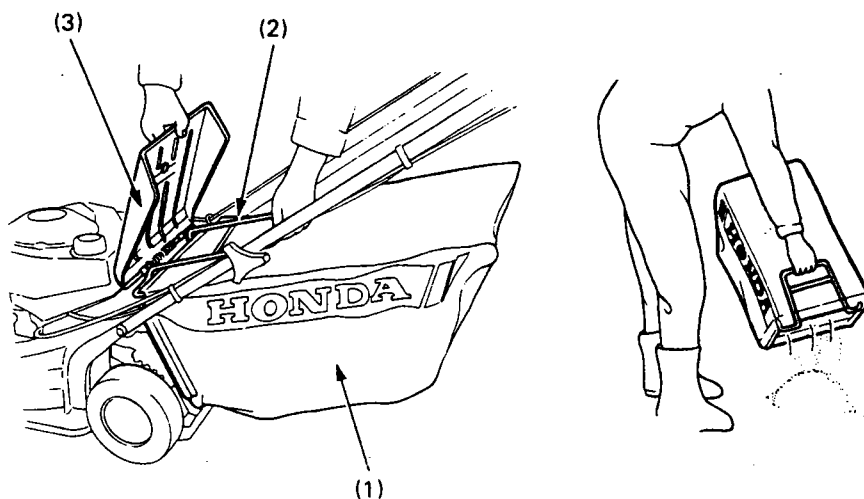
6. Ruohonkokoaja

Ruohopussi kuuluu normaali käytössä. Tarkista se säännöllisesti hankautumien ja repeämien varalta. Käyttökelvottoman pussin tilalle voit asentaa Hondan vaihtopussin tai vastaavan. Kun pussi kaipaa puhdistusta, pese se vedellä ja anna kuivua täydellisesti ennen käyttöä. Pussiin takertunut ruoho heikentää heittotehoa ja märkään pussiin ruoho takertuu helposti. Älä käytä leikkuria ilman ruohopussia tai ulosheittoaukon kantta.

Ruohopussin irroitus:

1. Pysäytä moottori.
2. Nosta ulosheittoaukon kansi (3) ylös.
3. Tartu kahvaan (2) ja nosta pussi (1) takakautta pois, pitäen pussia ylöspäin.

HUOMIO: Kiinnittäessäsi pussia huolehdi siitä, että pussi tulee oikein paikalleen, muuten ruoho ei lennä sisään kunnolla.



6.

(1)

6. Gräsuppsamlaren

Kontrollera uppsamlaren med jämna mellanrum, så att inte hål och revor uppstått. Om uppsamlaren behöver göras ren, tvätta med vatten och se till att den är ordentligt torr innan den används igen. Om det inte finns tillräcklig ventilation genom uppsamlarsäcken, slungas inte gräset in i uppsamlaren ordentligt. Använd inte klipparen utan gräsuppsamlaren eller utkastarskyddet.

1. Stanna motorn.
2. Lyft upp utkastarskyddet (3).
3. Lyft uppsamlaren i främre handtaget (2).
4. Tömning, se bild.

OBSERVERA: Vid montering av gräsuppsamlaren var noga med att den kommer i rätt läge.

7. MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN

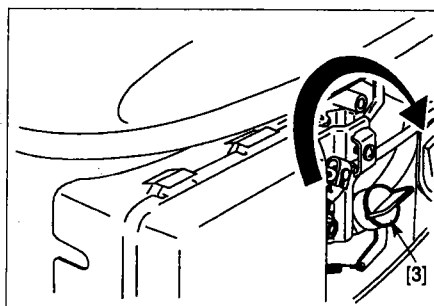
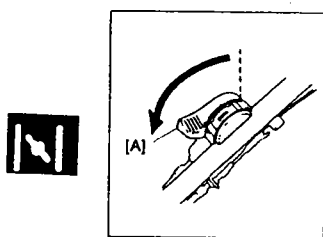
Moottorin käynnistäminen

- * Käynnistysnarulla

VAROITUS!

Pakokaasu sisältää hengenvaarallista hiilimonoksidia. Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa, joissa ei ole riittävää tuuletusta.

1. Siirrä kaasuvipu (A) RIKASTIN-asentoon.
2. Avaa polttoainehana (3).



7. START OCH STOPP AV MOTORN

Start av motorn

- * Handstart

WARNING!

Avgaserna innehåller livsfarlig kolmonoxid. Använd aldrig motorn inomhus, där ventilationen är otillräcklig.

1. För gasreglaget (A) till läge START.
2. Sväng bränslekranen (3) till läge öppen.

7.

-
3. Vie terän pysäytyskahvaa (6) eteenpäin ja pidä se kiinni ohjauskahvassa.
 4. Vedä kevyesti käynnistysnarukahvasta (3) kunnes tunnet vastusta. Nykäise sitten voimakkaasti moottorin käynnistämiseksi.

HUOMIO!

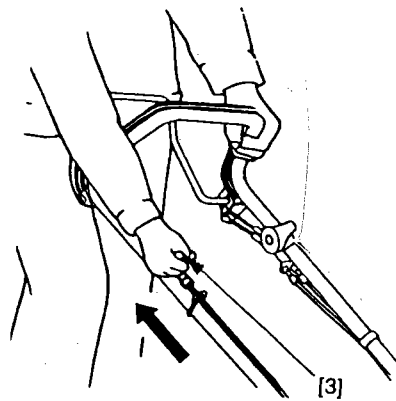
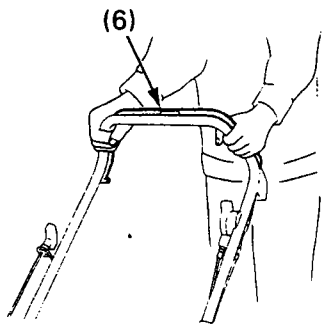
Älä irroita otettasi käynnistysnarukahvasta, vaan palauta se kädellä hitaasti paikalleen.

5. Kun moottori on käynyt lämpimäksi, aseta kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon.

HUOMIO!

* Kaasuvivun voi käytön aikana siirtää mihin asentoon tahansa TEHOKÄYNNIN ja TYHJÄKÄYNNIN välillä. Paras leikkuutulos saavutetaan TEHOKÄYNNILLÄ.

* Moottori saattaa pysähtyä, jos kaasuvipu on TYHJÄKÄYNNILLÄ ajokytäessä.



7.

-
3. Tryck in handtaget (6) för svänghjulsbromsen och håll det kvar i intryckt läge.

4. Drag i startsnöret (3) lätt tills Du känner motstånd. Drag därefter kraftigt.

OBS! Låt inte startsnöret gå tillbaka av sig själv, för den tillbaka med handen.

5. När motorn är varmkörd för gasreglaget till läge hög.

OBS!

* Motors varvtal under arbetet ändras genom att gasreglaget förs till olika lägen mellan hög och låg. Om gasreglaget är i läge låg kan motorn stanna då drivkopplingen trycks ned.

7.

Moottori ei käynnisty

Jos moottori ei useista käynnistysyrityksistä huolimatta käynnisty, se on luultavasti kastunut.

Toimi seuraavasti:

1. Vie kaasuvipu SEIS-asentoon ja sulje polttoainehana.
2. Irroita ja kuivaa sytytystulppa. Kierrä sytytystulppa käsin kiinni ja kiristä sitten tulppa-avaimella 1/8 - 1/4 kierrosta tiivisteeseen paikoilleen puristamiseksi.
3. Aseta kaasuvipu TEHOKÄYNTI-asentoon. Aseta polttoainehana ja toista moottorin käynnistysohjeiden kohdat 3 - 5.

7.

Motorn startar inte

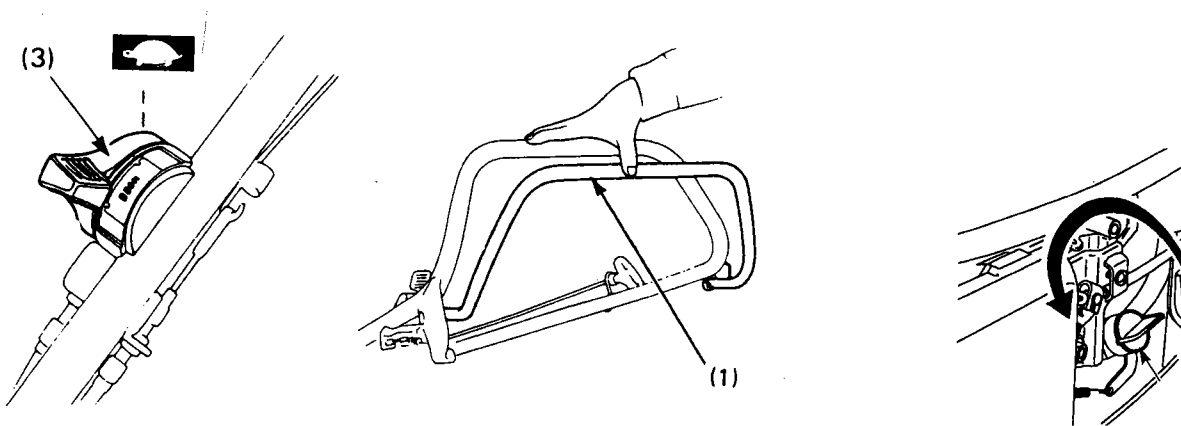
Om motorn inte har startat efter flere försök, har motorn förmodligen blivit sur. Vidta följande åtgärder:

1. Ställ gasreglaget i läge STOPP samt stäng bränslekranen.
2. Ta ur och torka tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftet för hand. Dra sedan åt ytterligare 1/8 - 1/4 varv med tändstiftsnyckeln, så bricken pressas ihop.
3. Försök att starta motorn igen enligt punkterna 3 - 5 i kapitlet "start av motorn", men håll gasreglaget i läge hög.

7.

Moottorin pysäyttäminen

1. Vie kaasuvipu (3) tyhjäkäynti-asentoon.
2. Vapauta teräjarru (1).
3. Sulje polttoainehana.



7.

Stopp av motorn

1. För gasreglaget (3) till läge låg.
2. Släpp handtaget för knivbromsen (1).
4. Stäng bränslekranen.

8. SÄILYTYS

Valmistelut varastointia varten

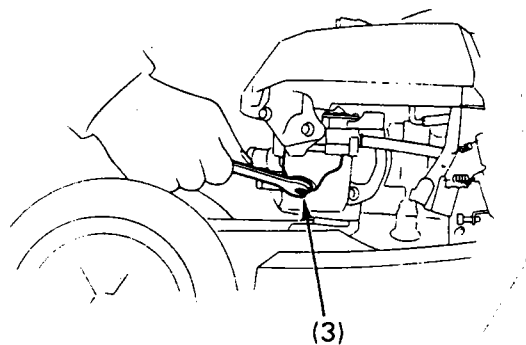
Suorita seuraavat toimenpiteet, jos leikkuri seisoo varastoituna 30 päivää pidemmän ajan.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö ja kaasutinta.
- Irroita kaasuttimen tyhjennystulppa ja valuta polttoaine ulos.

VAROITUS! Polttoaine on tietyissä olosuhteissa erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää. Vältä tupakoimista ja kipinöitä lähistöllä.

2. Vaihda moottoriöljy.
3. Vedä käynnistinnarusta kunnes tuntuu vastusta. Tämä sulkee venttiilit ja suojaa siten niitä hapettumiselta.
4. Käsittele ruostumisalttiit paikat ohuella öljykerroksella. Peitä leikkuri ja aseta se tasaiselle alustalle kuivaan ja pölyttömään paikkaan.

3. Tyhjennysruuvi/dräneringsskruv



8. FÖRVARING

Åtgärder vid förvaring av klipparen

Vidta följande åtgärder för att skydda gräsklipparen vid förvaring under längre tid än 30 dagar.

1. Sätt bränslekranen på läge öppen.
Töm bensintanken och förgasaren på bensen genom att lossa dräneringsskruven.
- Töm förgasaren på bensen genom att lossa dräneringsskruven.

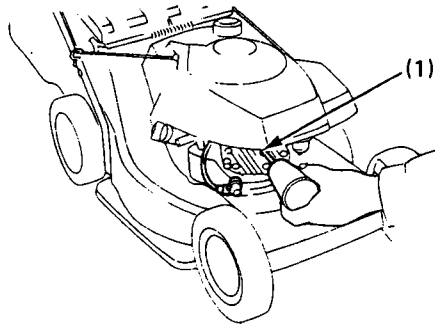
WARNING! Bensen är eldfarligt och explosivt. Se till att det inte finns öppen eld eller något som kan ge gnistor (cigarett) i närheten när Du tankar eller där Du förvarar klipparen.

2. Byt motorolja.
3. Dra i startsnöret tills det känns motstånd. Detta stänger ventilerna och skyddar mot korrosion.
4. Ytor som kan rosta, täcks med en lätt oljefilm. Täck över gräsklipparen och förvara den horisontellt på en torr, dammfri plats.

8.

HUOMIO!

Jos ruohonleikkuri on käyttämättömänä kauemmin kuin 3 kuukautta, irroita sytytystulppa ja kaada 3 ruokalusikallista puhdasta moottoriöljyä tulpanreiästä sylinteriin. Vedä käynnistinnarukahvasta hitaasti 2-3 kertaa öljyn levittämiseksi. Ruohonleikkurin jättäminen pitkäksi aikaa kyljelleen aiheuttaa moottorin käynnistysvaikeuksia.

1. Sylinteri/cylinder

8.

OBS!

Om gräsklipparen skall förvaras längre tid än 3 mån. skall tändstiftet tas bort och tre matskedar ren motorolja fyllas i cylindern. Dra långsamt i startsnöret ett par gånger så att oljan fördelar sig runt cylinderväggarna. Sätt tillbaka tändstiftet. Om klipparen lämnas på sidan en längre tid kommer motorn att vara svårstartad.

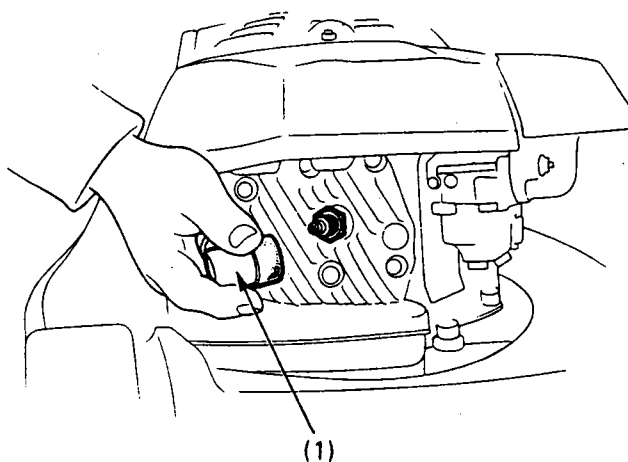
8.

Toimenpiteet pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen

1. Irroita sytytystulppa ja tarkista, että se on puhdas ja kärkiväli on oikea, 0,7 - 0,8 mm. Vedä käynnistinnarusta muutaman kerran.
2. Kierrä sytytystulppa käsin mahdollisimman tiukkaan ja sen jälkeen vielä tulpan avaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta.
3. Tarkista moottoriöljyn määrä ja kunto.
4. Täytä polttoainesäiliö ja käynnistä moottori.

HUOMIO! Mikäli sylinteri on sivelty öljyllä, moottori savuttaa aluksi. Tämä on täysin normaalia.

1. Tulpanhattu/tändstiftshatt



8.

Åtgärder efter förvaring av klipparen

1. Tag bort tändstiftet. Kontrollera att det är rent och att det har ett korrekt gap mellan elektroderna, 0,7 - 0,8 mm. Dra i startsnöret några gånger. Skruva tillbaka tändstiftet. Vrid för hand tills det når sätet. Dra sedan åt ytterligare 1/8 - 1/4 dels varv med tändstiftsnyckeln.
2. Kolla motorns oljenivå och oljans kondition.
3. Fyll bränsletanken och starta motorn.

OBS! Om olja tillsats cylindern vid avställningen kommer motorn att ryka mer än normalt vid start av motorn. Detta är helt normalt och upphör efter en stund.

9. KULJETUS

Kuljetus

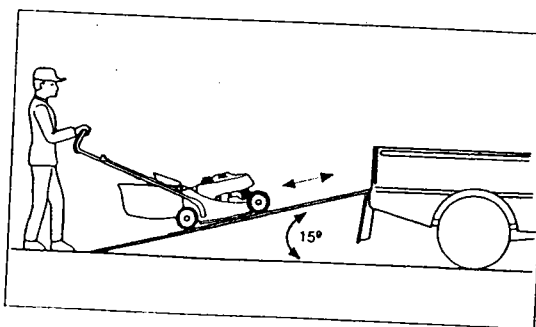
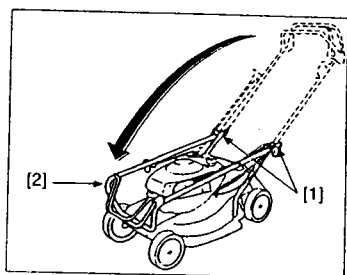
Sulje polttoainehana kuljetuksen ajaksi.

Kuljetuksen helpottamiseksi voidaan leikkurin ohjauskahva taittaa kokoon.

1. Irrota ruohopussi.
2. Löysää kahvan liitoskohdat ja taita kuvan mukaisesti.

VAROITUS! Älä kallista leikkuria, ettei öljy tai polttoaine pääse valumaan ulos. Polttoaine saattaa syttyä.

HUOMIO! Tarkista ohjauksaisen kokoontaittamisen jälkeen, että vaijerit eivät ole kiertyneinä tai kiristyneinä.



9. TRANSPORT

Transport

Stäng bränslekranen när klipparen skall transporteras. För att underlätta transport kan klipparens styrskaft vikas ihop.

1. Ta bort gräsuppsamlaren.
2. Lossa låsanordningen på skalmen så att den kan vikas.

WARNING! För att undvika bränsle- och oljespill, luta inte gräsklipparen. Bränsleångor och utspillt bränsle kan lätt antändas.

OBS! Kontrollera då skalmen är ihopvikt, att vajrarna inte är spända eller vridna.

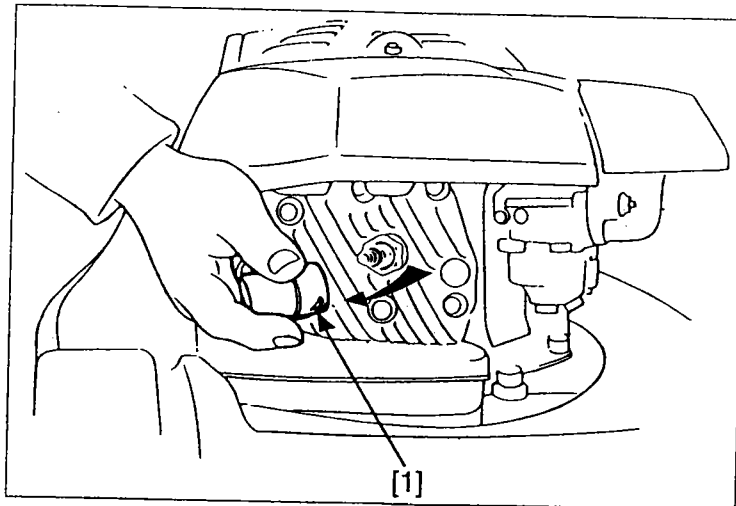
10. HUOLTO

VAROITUS! Pysäytä moottori. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta pois estääksesi moottorin käynnistämisen vahingossa ennen huoltotoimenpiteen aloittamista.

HUOMAUTUS!

- * Käytä ainoastaan alkuperäisiä HONDA-varaosia. Tarvikeosat eivät välttämättä täytä Hondan laatuvaatimuksia ja saattavat vaurioittaa ruohonleikkuria.
- * Määräaikaiset tarkistukset ja säädöt ovat välttämättömiä ruohonleikkurin hyvän suoritustason ylläpitämiseksi. Säännöllinen huolto varmistaa koneen pitkän käyttöiän.
- * Puhdista leikkurin alapuoli vesiletkulla ruiskuttamalla ja/tai teräsharjalla ja kaapimella aina käytön jälkeen. Poista ruoste ja sivele ruostesuojamaalilla. Puhdistaminen ja ruosteelta suojaaminen ovat erittäin tärkeitä ennen ruohonleikkurin panemista säilytykseen leikkuukauden päätyttyä.

1. Tulpanhattu/tändstiftshatt



10. SERVICE

WARNING! Stoppa motorn och lossa tändstiftskabeln, så att inte motorn startar i misstag, innan underhållsarbetet påbörjas

ANMÄRKNING!

- * Använd endast HONDA-original delar. Piratdelar fyller inte Hondas krav och de kan skada klipparen samt den som använder klipparen.
- * Regelbunden kontroll och justering är viktig om man vill hålla sin gräsklippare i gott skick.
- * Rengör klipparens undre sida genom att spruta den med vatten samt borsta klipparhuset efter varje användning. Avlägsna rost/korrosion och lägg på skyddsfärg. Rengöring och skydd mot korrosion är speciellt viktigt att åtgärda speciellt före förvaring.

10.

Huoltotaulukko

HUOLTOVÄLI		Aina ennen käyttöä	Ensimm. kk:n tai 20 h jälk.	Joka 3.kk tai 50. h	Joka 6.kk tai 100. h	Joka vuosi tai 300. h
MOOTTORIÖLJY	Määrän tarkist.	o				
	Vaihto		o		o	
ILMANPUHDISTIN	Tarkistus	o				
	Puhdistus			o (1)		
RUOHONKERÄÄJÄ	Puhdistus	o				
TERÄPULTIN KIREYS ja TERÄN KUNTO	Tarkistus	o				
SYTYTYSTULPPA	Tark./puhd.				o	
KIPINÄSAMMUTIN (lisävaruste)	Puhdistus				o	
TERÄJARRU-VAIJERI	Tark./säätö	o	o		o	
TERÄJARRU	Tarkistus				o (2)	
KAASUVAIJERI	Tark./säätö					o
VENTTIILIVÄLYS	Tark.säätö					o (2)
POLTTOAINESÄILIÖ ja POLTTOAINESUODATIN	Puhdistus					o (2)
POLTTOAINELETKU	Tarkistus (vaihto tarvitt.)	Joka 2. vuosi (2)				

HUOMIO!

- (1) Huolla ilmanpuhdistin useammin, jos käytät ruohonleikkuria pölyisissä olosuhteissa.
 (2) Valtuutettu HONDA-huoltokorjaamo suorittaa.

Moottoriöljyn vaihto

Valuta öljy ulos kun moottori on vielä lämmin, jotta öljy valuisi ulos nopeasti ja kokonaan.

1. Irroita öljyntäyttöaukon korkki.
2. Kallista leikkuri ja valuta öljy ulos. Ks. kuva.
3. Täytä öljyllä ylärajamerkkiin asti. Kierrä öljyntäyttöaukon tulppa kiinni.

10.

Serviceschema

ÅTGÄRD	INTERVALL					
		Före varje anv.tillf.	Efter första mån/20 h	Var 3:e mån/50 h	Var 6:te mån/100 h	Varje år/ 300 h
MOTOROLJA	Kontroll nivå	o				
	Byte		o		o	
LUFTFILTER	Kontroll	o				
	Rengöring			o (1)		
GRÄSUPPSAMLARE	Rengöring	o				
KNIVBULTAR och KNIV	Kontroll	o				
TÄNDSTIFT	Kontroll/rengör.				o	
GNISTSLÄCKARE (tilläggsutrustning)	Rengöring				o	
KNIVBROMS-VAJERN	Kontroll/just.	o	o		o	
KNIVBROMS	Kontroll				o (2)	
GASVAJERN	Kontroll/just.				o	
VENTILSPEL	Kontroll/just.					o (2)
BRÄNSLETANK och BRÄNSLEFILTER	Rengöring					o (2)
BRÄNSLESLANG	Kontroll (byte om nödv.)	Vart annat år (2)				

OBS!

- (1) Rengör luftrenaren oftare om klipparen används under dammiga förhållanden.
 (2) Utföres av HONDA-verkstad.

Byte av motorolja

Tappa ur oljan medan motorn fortfarande är varm. På så sätt sker avtappningen snabbt och den mesta oljan tappas ur.

1. Skruva bort oljepåfyllningspluggen.
2. Tippa klipparen och töm ur oljan. Se bild.
3. Fyll till märket på oljestickan och sätt tillbaka påfyllningspluggen.

10.

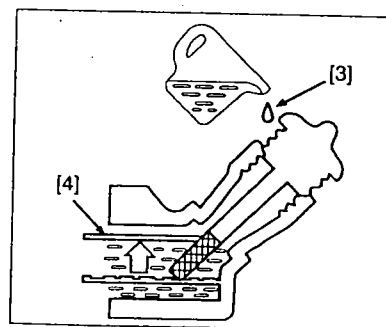
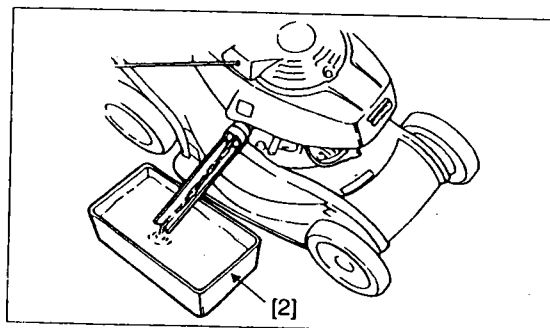
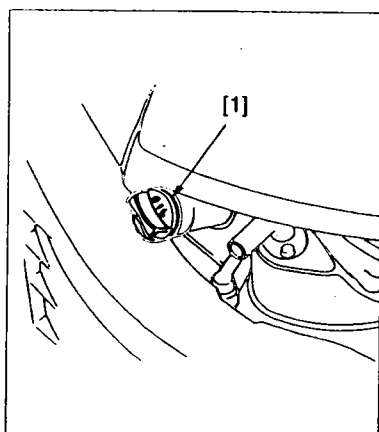
Öllytilavuus: 0,4 l

Käytä moottoriöljyä API-luokituksestaan SG tai SH. Valitse viskositeetti lämpötilan mukaan (ks. taulukko). SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa lämpötiloissa.

HUOMAUTUS! Käytetty moottoriöljy saattaa aiheuttaa ihottumaa tms. Pese kätesi huolellisesti vedellä ja saippualla mahdollisimman pian käytetyn moottoriöljyn käsittelyn jälkeen.

HUOMIO! Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti. Vie se suljetussa astiassa huoltoasemalle tai lähimpään ongelmajätteen keruupisteeseen. Älä koskaan heitä jäteöljyä roskiin tai kaada maahan.

4. Yläraja/max.nivå



10.

Oljevolym: 0,4 l

Använd motorolja av API-klassifering SG eller SH. Välj viskositet enligt temperaturtabellen. T.ex. SAE 10W-40 är s.k. året-runt-olja.

ANMÄRKNING! Använd motorolja kan åstadkomma hudirritation. Tvätta händerna ordentligt med tvål och vatten efter kontakt med motorolja.

OBS! Gör Dig av med gammal motorolja på ett miljövänligt sätt. För oljan i ett slutet kärl till bensinstation eller till en uppsamlingsplats för problemavfall. Släng aldrig olja i normalt avfall och håll inte olja i naturen.

10.

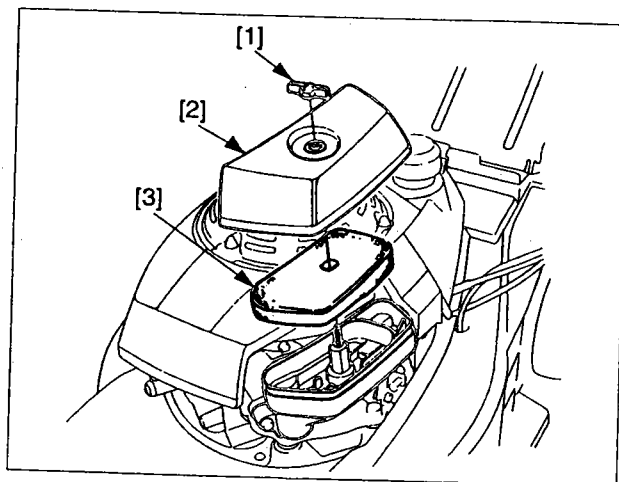
Ilmanpuhdistimen huolto

Likainen ilmanpuhdistin rajoittaa ilmavirtausta kaasuttimessa. Puhdista suodatin säännöllisesti.

1. Irroita ruuvi (1) ja ilmanpuhdistimen kansi (2). Irroita vaahtosuodatin (3).
2. Pese vaahtosuodatin saippuavedessä ja anna kuivua.
3. Kasta vaahtosuodatin (3) öljyyn ja purista liika öljy pois.
4. Asenna ilmanpuhdistin paikoilleen.

VAROITUS! Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai liuottimella, jossa on alhainen leimahduspiste, koska niissä on palo- tai räjähdysvaara.

1. Ruuvi/skruv
2. Kansi/lock
3. Vaahtomuovisuodatin/skumfilter



10.

Luftrenaren

En smutsig luftrenare förhindrar luften att strömma till förgasaren. Kontrollera luftrenaren regelbundet.

1. Lossa skruven (1) och ta bort locket (2) till luftrenaren. Ta bort filtret (3).
2. Tvätta skumfiltret (3) i tvållösning och låt det torka.
3. Doppa sedan skumfiltret (3) i motorolja och krama ur det ordentligt.
4. Montera luftrenaren.

WARNING! Tvätta aldrig luftfiltret i bensin eller annan lätt antändlig vätska. Det finns risk för brand- eller explosionsfara.

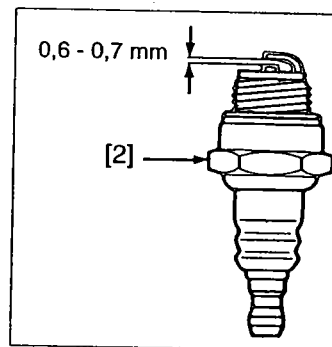
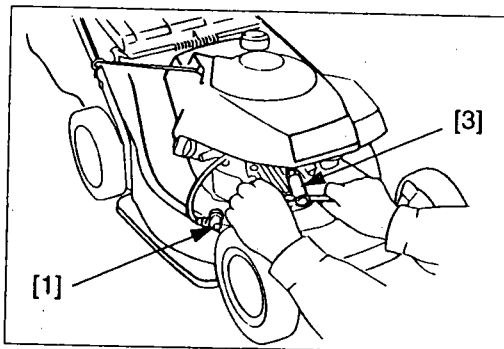
10.

Sytytystulppa

Sytytystulppa: BMR4-A (NGK) tai W14MR-U (ND).

1. Irroita sytytystulpan hattu (1) ja sen jälkeen itse tulppa (2) tulppa-avaimella (3).
2. Tarkasta tulppa. Vaihda se mikäli eristys on murtunut tai säröillyt.
3. Mittaa välystulkilla elektrodien väli, sen tulee olla 0,6 - 0,7 mm. Mikäli tarpeen, korjaa varovasti taivuttamalla sivuelektrodia.
4. Tarkista, että tiivistysrenkas on hyvässä kunnossa. Kierrä tulppa paikoilleen käsin.
5. Kierrä vielä tulpanavaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta. Uutta tulppaa kierretään ½ kierrosta jotta tiivistysrenkas puristuu paikoilleen.
6. Aseta tulpanhattu paikoilleen.

HUOMAUTUS! Sytytystulppa täytyy kiristää kunnolla. Riittämättömästi kiristetty tulppa voi tulla hyvin kuumaksi ja saattaa vaurioittaa moottoria.



10.

Tändstift

Tändstift: BMR4-A (NGK) eller W14MR-U (ND).

1. Lossa tändstiftskabeln (1) och ta bort tändstiftet (2) med tändstiftsnyckeln (3).
2. Kontrollera tändstiftet. Om det är kraftigt förorenat eller om isoleringen är sprucken ska det bytas ut.
3. Kontrollera att gapet mellan elektroderna är 0,6 - 0,7 mm. Om justering är nödvändig, böj sideelektroden försiktigt.
4. Kontrollera att tätningsbrickan är i god kondition och skruva tillbaka tändstiftet för hand så långt det går.
5. Använd sedan tändstiftsnyckel. Om Du sätter tillbaka det gamla stiftet ska det endast dras åt ytterligare 1/8 - till 1/4-dels varv. Ett nytt tändstift dras ½ varv för att komprimera brickan.
6. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

ANMÄRKNING! Tändstiftet bör spännas ordentligt. Ett löst fastsatt stift kan bli mycket hett och skadliggöra motorn.

10.

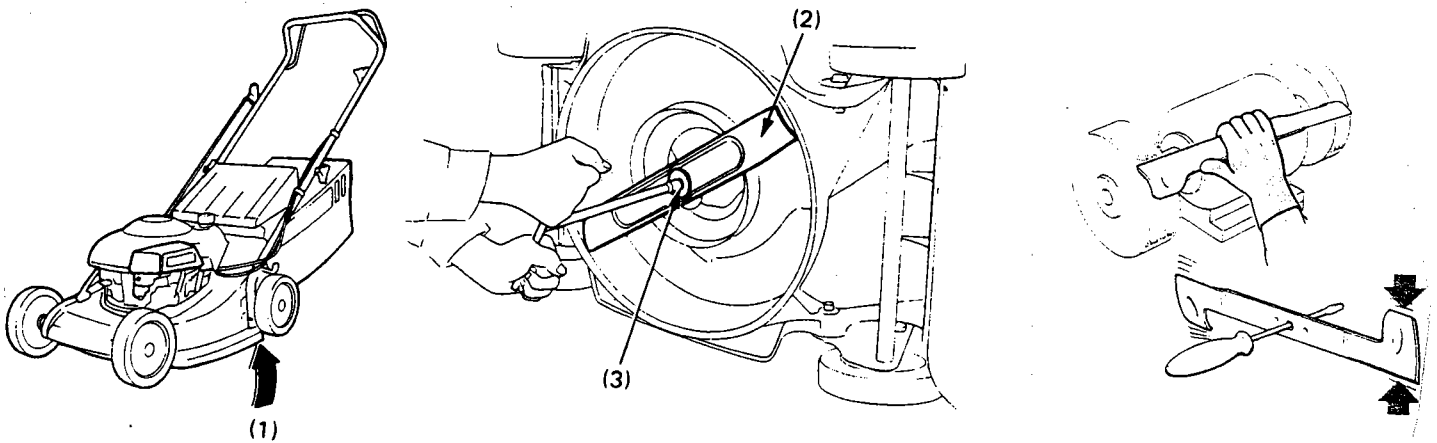
Leikkuuterän irroitus ja teroittaminen

VAROITUS! Käytä käsien suojaamiseksi työhansikkaita.

1. Kallista leikkuria siten, että kaasuttimen puoli jää ylös (1).
2. Avaa terän pultti (3) ja irroita terä (2).
3. Teroita leikkuureunat viilalla. Viilaa vain yläreunat ja säilytä niiden alkuperäinen viistous. Viilaa molemmat päät tasaisesti, jotta terän tasapaino säilyy ennallaan.

HUOMIO! Jos terä tarvitsee vaihtaa, suosittelimme alkuperäistä Hondan vaihtoterää.

4. Poista teräakselin ympäriltä kaikki lika ja siihen kerääntynyt ruoho.
5. Asenna terä paikoilleen. Kiristä pultti huolellisesti. Kiristysmomentti: 30-35 Nm.



10.

Borttagning och slipning av kniven

WARNING! Använd alltid kraftiga handskar för att skydda händerna.

1. Luta klipparen så att förgasarsidan kommer uppåt (1).
2. Lossa knivens bult (3) så att kniven (2) kan tas bort.
3. Slipa knivens skärytor med en fil. Fila enbart på översidan. För att bästa skärkant ska erhållas, behåll originalvinkeln. Fila bägge ändrar av kniven jämnt så att knivens balans behålls.

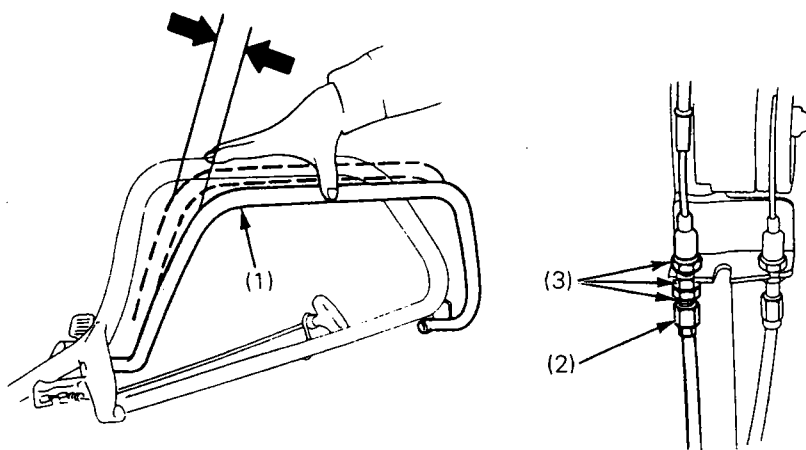
OBSERVERA: Om kniven behöver bytas, använd Honda-originaldelar.

4. Gör rent från gräs, löv etc. omkring knivens axel.
5. Montera kniven. Dra åt bulten ordentligt. Åtdragningsmoment: 30 - 35 Nm.

10.

Leikkuuterän hallintakahvan välys

1. Mittaa välys kahvan (1) yläosasta kuvan osoittamalla tavalla. Välyksen tulee olla noin 5 mm.
2. Mikäli säätö on tarpeen, löysää kaapelin lukkomutteria (3) ja kierrä säätöpulttia (2) välyksen suurentamiseksi tai pienentämiseksi.
3. Kiristä lukkomutterit huolellisesti.
4. Säädon jälkeen tarkista, että moottori pysähtyy kun vapautat kahvan.



10.

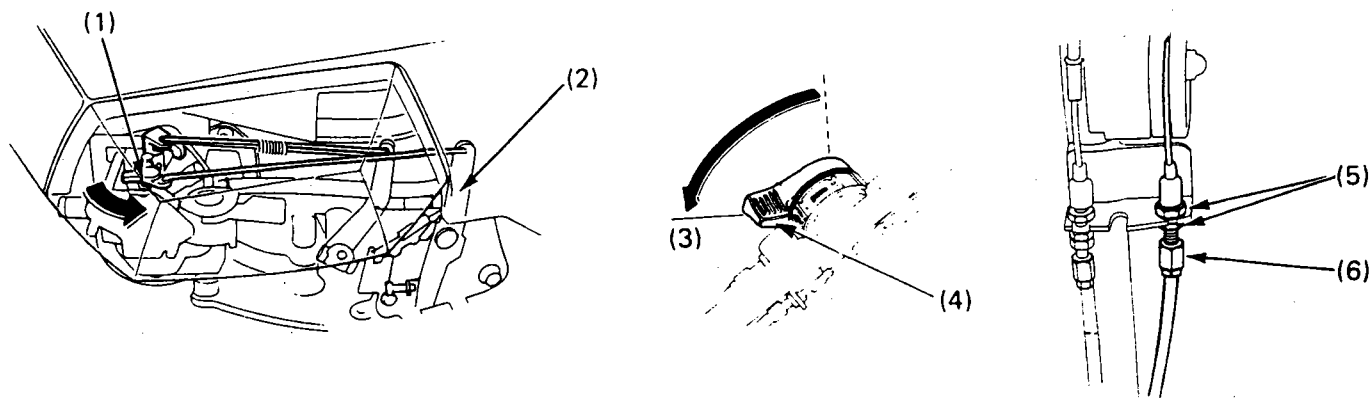
Reglaget för svänghjulsbroms

1. Mät det fria spelet upptill reglaget till knivstoppet (svänghjulsbroms) (1). Det skall vara ca 5 mm.
2. Om justering är nödvändig, lossa låsmutter (3) och vrid justerskruven (2) för att öka eller minska det fria spelet.
3. Dra åt låsmuttern ordentligt.
4. Kontrollera att motorn stannar när reglaget släpps.

10.

Kaasuviijerin säätö

1. Käännä kaasuvipu (4) asentoon rikastin (3), tällöin kaasuttimen vivun (1) pitäisi olla kuvan osoittamalla tavalla täysin oikealle kääntyneenä.
2. Mikäli säätö on tarpeen löysää viijerin lukkomutterit (5) ja kierrä säätöruuvia (6) sisään- tai ulospäin kunnes vipu (1) on oikein. Kiristä lukkomutterit.



10.

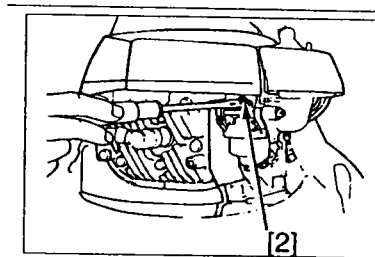
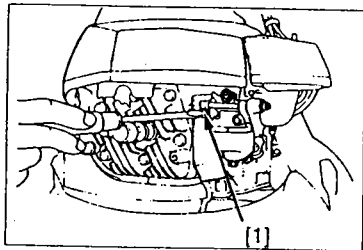
Justering av gasvajern

1. För gasreglaget (4) till läge choke (3), då bör förgasarens spjällarm (1) ha rört sig helt och hållet till höger, så långt som det går.
2. Om justering är nödvändig, lossa vajerns låsmutterar (5). Vrid justerskruven (6) till dess att hävarmen (1) på förgasaren är i det högra läget. Dra åt muttrarna.

10.

Kaasuttimen säätö

1. Käynnistä moottori ja lämmitä se normaaliin käyttölämpötilaan.
2. Säädä seosruuvi (1) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä. Seosruuvun tulee olla auki noin 2 kierrosta.
3. Moottorin tyhjäkäynnin kierrosluku tulee olla: 2000 kierr/min. ja säädetään säätöruuvista (2).



10.

Förgasarens justering

1. Starta motorn och värm den till normal driftstemperatur.
2. Justera blandskruven (1) när motorn går på tomgång. Blandskruven bör vara öppen ca 2 varv.
3. Motorns tomgångsvarvtal bör vara: 2000 varv/min och justeras från justerskruv (2).

10.

Vianetsintä**MOOTTORI EI KÄYNNISTY:**

1. Polttoaine on loppunut.
2. Sytytystulpan johto on löysä tai irronnut.
3. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
4. Moottori on märkä
5. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI KÄYNNISTYY HUONOSTI TAI ON HEIKKOTEHOINEN:

1. Polttoainesäiliössä on likaa.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.
3. Polttoainesäiliössä tai kaasuttimessa on vettä.
4. Polttoainesäiliön korkissa on ilmareikä ja/tai kaasutin on tukossa.

MOOTTORI KÄY EPÄTASAISESTI:

1. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI YLIKUUMENEE:

1. Sytytystulpan kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen
3. Jäähdytysrivat ovat liian peitossa.
4. Öljyä on liian vähän.
5. Jäähdytysilman ottoaukot ovat ruohon yms. tukkimat.

KONE TÄRISEE:

1. Terä tai moottori on liian löysässä.
2. Terä ei ole tasapainossa.

10.

Felsökning**MOTORN STARTAR INTE:**

1. Slut på bensen.
2. Tändstiftskabeln lös.
3. Tändstiftet felaktigt eller har felaktigt gnistgap.
4. Motorn är fuktig.
5. Smutsig luftrenare.

SVÅRSTARTAD MOTOR ELLER LÅG MOTOREFFEKT:

1. Smuts i bensintanken.
2. Smutsig luftrenare.
3. Vatten i bensintanken och förgasaren.
4. Ventilationshålet i tanklocket och/eller förgasaren är igensatt.

MOTORN GÅR OJÄMNT:

1. Tändstiftet felaktigt eller har felaktigt gnistgap.
2. Smutsig luftrenare.

MOTORN ÖVERHETTAD:

1. Tändstiftet har felaktigt gnistgap.
2. Smutsig luftrenare.
3. Smutsiga kylflänsar.
4. Låg oljenivå.
5. Kylfläkten är igensatt av gräs, löv etc.

KRAFTIGA VIBRATIONER:

1. Kniven eller motorn har lossnat.
2. Kniven obalanserad.

11. TAKUUEHDOT

TAKUUEHDOT

1. Takuu alkaa siitä päivästä, jolloin tuote on toimitettu käyttäjän käyttöön.
2. Takuuaika on yksityiskäytössä 24 kk ja ammattikäytössä 12 kk.
3. Takuun edellytyksenä on, että takuukortti kaikilta osin täytettynä toimitetaan maahan-tuojalle **välittömästi** kaupan tapahduttua. Takuuta koskevat asiat on esitettävä myyjälle tai huoltokorjaamolle heti vian ilmestyttyä. Mikäli kysymyksessä on aine- tai valmistusvika, osa vaihdetaan veloituksetta.
4. Korjauksen yhteydessä suoritettavat pesut ja puhdistukset, öljyt sekä bensiini eivät sisälly takuutyökustannuksiin, eli asiakas on velvollinen nämä maksamaan.
5. Takuu raukeaa, jos todetaan, että tuotteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia. Takuu ei myöskään koske vaurioita, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä, virheellisestä tai laiminlyödyistä huollosta.

11. GARANTIVILLKOR

GARANTIVILLKOR

1. Garantin träder i kraft f.o.m. den dag då produkten är levererad till förbrukaren.
2. Garantitiden är vid privatbruk 24 mån. och vid professionellt bruk 12 mån.
3. För att garantin skall vara i kraft fordras det att garantikortet är fullständigt ifyllt, samt att det är levererat till importören. Garantiärenden bör framföras till försäljaren eller serviceverkstaden **genast** då felet uppenbarat sig. Om det är frågan om material- eller fabriksfel, repareras felet utan debitering.
4. Rengöring och tvätt av produkten samt bensin och olja som använts under garanti-reparationen hör inte till garantin, utan kunden bör stå för dessa kostnader.
5. Garantin upphör, om det framgår att i produkten använts reservdelar som inte är original. Garantin gäller inte vid sådana fall att felet i produkten uppenbarligen beror på ett normalt slitage, felaktig eller försummad skötsel.

12. TEKNISET TIEDOT

12. TEKNISKA DATA

MALLI	HRB 423	MODELL
YLEISTÄ		ALLMÄNT
Tyyppi	PDE	Typ
Mitat pitxlevxkork (mm)	1440x470x980	Mått längdxbreddxhöjd (mm)
Kuivapaino (kg)	23,5	Torrsvikt (kg)
Leikkuuleveys (mm)	420	Klippbredd (mm)
Leikkuukorkeus (mm)	21 - 79	Klipphöjd st (mm)
Ruohopussin tilavuus (l)	43	Gräsuppsamlarens volym (l)
Äänitaso 81/105/EEC:n mukaan	82 dB (A)	Ljudnivå enligt 81/105/EEC
Värinän mittausarvo seuraavan määr. mukaan EN 1033/1993	5,1 m/s ²	Vibrationsnivå enligt EN 1033/1993
MOOTTORI		MOTOR
Tyyppi	GV100k1	Typ
Sylinteritilavuus (cm ³)	98	Cylindervolym (cm ³)
Moottorin kierrosluku (min ⁻¹)	3000	Varvtal (min ⁻¹)
Polttoaine (lyijytön)	E 95 okt.	Bränsle (blyfri)



ALKUPERÄISVARAOSIA

HONDAN OMISTAJA TIESITKÖ ...

Tämä merkki takaa Sinulle
palvelun, laadun ja takuun.

Valtuutetulta Honda-jälleenmyyjältä
saat ainoastaan alkuperäisvaraosia.



OY BRANDT AB
Tuupakantie 4, 01740 VANTAA
Puh. (09) 895 501, Fax 878 5276

TEKNINEN PUHELINNEUVONTA: 0600-18601 (hinta 11,90/min + ppm). Pidätämme oikeuden hinnanmuutokseen.